



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
20 August 2004

Russian  
Original: French

### Третий комитет

#### Краткий отчет о 46-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 14 ноября 2003 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Белинга Эбуту ..... (Камерун)

#### Содержание

Пункт 117 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

- b) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*);
- c) положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*);
- e) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*продолжение*).

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе.

03-61340 (R)



*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Пункт 117 повестки дня: Вопросы прав человека (продолжение)**

**b) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)** (A/58/118, A/58/118/Corr.1, A/58/121, A/58/181, A/58/181/Add.1, A/58185, A/58185/Add.1, A/58/185/Add.2, A/58/186, A/58/212, A/58/255, A/58/257, A/58/261, A/58/266, A/58/268, A/58/275, A/58/276, A/58/276/Add.1, A/58/279, A/58/296, A/58/309, A/58/317, A/58/318, A/58/330, A/58/380, A/58/533 и A/C.3/58/9);

**c) положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)** (A/58/127, A/58/218, A/58/219, A/58/325, A/58/334, A/58/338, A/58/379, A/58/393, A/58/421, A/58/427, A/58/448, A/58/534 и A/C.3/58/6)

**e) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (продолжение)** (A/58/36)

1. **Г-н Нейл** (Ямайка) говорит, что его страна считает исключительно важным, чтобы деятельность международного сообщества во имя содействия соблюдению и защите прав человека и основных свобод соответствовала принципам, сформулированным в Уставе Организации Объединенных Наций. В связи с вопросом прав человека поднимается целый ряд сложных проблем (в частности, культурный плюрализм, многообразие политических систем, различие национальных интересов, уважение суверенитета и невмешательство, универсальный характер применяемых норм), что обусловлено самой природой современного международного сообщества. Таким образом, становится жизненно необходимым утвердить единые принципы, когда речь идет о действиях Организации Объединенных Наций, и установить форму их осуществления. Делегация Ямайки придает особую важность четырем из данных принципов.

2. Первый принцип касается взвешенного подхода, который бы учитывал все измерения человеческой личности и ее потребности. Уважение политических и гражданских прав всегда считалось жизненно важным, однако не менее значительным является защита экономических, социальных и культурных прав. Будучи привержена праву на развитие, делегация Ямайки полагает, что в реальности проблемы нехватки ресурсов и мощностей в развивающихся странах сдерживают его реализацию. Поэтому следует в срочном порядке установить баланс в мировой экономике и следить за тем, чтобы осуществление индивидуальных прав не наносило ущерба правам других людей и всеобщим интересам.

3. Второй принцип, которому привержена Ямайка, это принцип культурного многообразия. Мировое сообщество должно признать и соблюдать данный принцип, когда оно решает рассмотреть ситуацию с правами человека в каждой конкретной стране. В противном случае оно может подорвать процесс полной реализации прав человека и основных свобод.

4. Третий принцип – это принцип объективности, непредвзятости и неизбирательного подхода, что является гарантией доверия ко всей системе Организации Объединенных Наций и, в частности, к механизмам защиты и содействия соблюдению прав человека. Необходимо бороться всеми средствами против политизации данного вопроса. В связи с этим нужно сохранить статус Верховного комиссара по правам человека, гарантировать беспристрастность специальных докладчиков и представителей и способствовать диалогу со всеми заинтересованными сторонами.

5. Совершенно очевидно, что необходимо вести борьбу с терроризмом, представляющим одну из основных угроз для прав человека и основных свобод, однако борьба с этим злом не может служить оправданием для нарушения этих прав и свобод якобы во имя политических соображений и высших интересов. Ямайка выражает глубокое беспокойство в связи с нарушением прав меньшинств и мигрантов, а также ростом ксенофобии и расизма в ряде стран мира. Ямайка также

заявляет о своей поддержке требования к ряду стран срочно ликвидировать все административные и юридические препоны, мешающие осуществлению основных свобод данных лиц.

6. Четвертый принцип – это принцип укрепления уже действующих органов, механизмов и процедур для защиты прав человека. Существующая система имеет ряд недостатков, которые необходимо устранить. В частности, нужно упростить процедуру представления докладов. Стандартизация таких процедур должна фигурировать в первом ряду инициатив, предпринимаемых для обеспечения странам с малыми ресурсами средств для выполнения ими своих обязательств. В заключение оратор выражает пожелание, чтобы международное сообщество продолжило совместную работу над созданием более благоприятного климата для соблюдения прав человека на основе принципов равенства, справедливости и взаимного уважения.

7. **Г-н Шедид** (Ливан) напоминает, что понятие прав человека основывается прежде всего на человеческих знаниях и опыте, на моральных принципах и ценностях, отраженных во Всеобщей декларации прав человека и в других международных документах, принятых Организацией Объединенных Наций.

8. Ливан, который твердо верит в то, что означает права человека, и делает все возможное для их укрепления и защиты. Он к тому же активно участвовал в выработке международных норм в области прав человека. Ливан считает, что свобода, демократия и религиозная терпимость являются основными правами, без которых не может развиваться и процветать ни одно общество. Говоря о религиозной терпимости и диалоге культур, мы, естественно, думаем о Ливане с его уникальной многоконфессиональной культурой, являющейся свидетельством глубокой веры в свободу и в приятие другого.

9. Декларация о праве на развитие характеризуется тем, что признает право на развитие прежде всего правом народов и лишь потом – правом индивидов. В Декларации утверждается, что право на развитие занимает центральное место среди прав человека и устанавливает взаимозависимость экономических, социальных, политических и культурных прав. Если мы рассматриваем право на развитие прежде всего как право народов, из этого вытекает, что правительства, международное сообщество и отдельные лица обязаны поддерживать политику, способствующую его осуществлению.

10. Право народов жить на своей земле является основным правом, закрепленным в международном праве и национальных законодательствах. Палестинский народ, изгнанный со своих земель в 1948 году, продолжает жить в нищете и рассеянии на территории соседних стран и, в частности, в Ливане, который принял много палестинцев, проживающих в настоящий момент в лагерях беженцев.

11. Говоря о проектах резолюции и других предложениях, имеющих целью оставить палестинцев в тех странах, где они проживают в настоящее время, представитель Ливана заявляет, что это является серьезным нарушением основных прав человеческой личности. Поэтому Ливан категорически отвергает любую попытку оставить навсегда палестинцев на территории его страны, ибо он убежден, что они имеют право вернуться к покинутым очагам. Его позиция отражена в Таефском соглашении, одобренном Советом Безопасности. Эта позиция также конкретизирована в Конституции Ливана и в мирных инициативах, одобренных на Бейрутском саммите в марте 2002 года. Представитель Ливана напомнил, что резолюция 194, принятая Генеральной Ассамблеей в 1948 году, предусматривает возвращение палестинцев на свои территории. Однако Израиль ее так и не выполнил.

12. Представитель Ливана благодарит Специального докладчика Комиссии по правам человека, занимающегося изучением положения в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных в 1967 году, за прозрачность его доклада (E/CN.4/2004/6) и разделяет его обеспокоенность фактами нарушения прав человека, которые ежедневно имеют место на оккупированных арабских территориях. Вызывает сожаление, что Специальный докладчик не был допущен в израильские тюрьмы и места заключения и ему не дали встретиться с их начальниками

для расследования сообщений о применении пыток в отношении содержащихся там палестинцев. Оратор обращается к мировому сообществу с просьбой оказать давление на правительство Израиля, с тем чтобы оно разрешило Специальному докладчику или независимой международной комиссии провести расследование данных жалоб.

13. Ливан осуждает действия израильтян на оккупированных арабских территориях и их отказ сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Ливан не понимает, как международное сообщество может игнорировать принятый Израилем закон, позволяющий брать ливанцев в заложники на ливанской территории с целью их последующего обмена на израильтян, задержанных на территории Ливана.

14. Экономический и Социальный Совет поддержал инициативу Специального докладчика, который обратился к Генеральному секретарю с просьбой потребовать от правительства Израиля выполнения резолюции 2003/8 Комиссии по правам человека, касающейся положения ливанских заключенных в Израиле. Как это подтверждает документ A/58/218, правительство Израиля не удовлетворило данную просьбу.

15. **Г-н Шурти** (Лихтенштейн) говорит, что поскольку система представления докладов является ключевым элементом деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, необходимо в приоритетном порядке принимать меры, гарантирующие ее эффективность. Будучи маленьким государством, которое в своей внешней политике обращает большое внимание соблюдению прав человека и придает особую важность реформе договорных органов, Лихтенштейн принимал в мае 2003 года в Мальбуне семинар по этому вопросу, организованный совместно с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека (A/58/123). Представитель Лихтенштейна выражает удовлетворение по поводу последующих действий по итогам семинара, в частности в рамках межкомитетских заседаний, во время которых были выработаны рекомендации для разработки директивы, позволяющей составить широкоформатный базовый документ и гармонизировать директивы, относящиеся к составлению докладов.

16. В ходе дебатов по поводу реформы договорных органов выявилось, что принятие мер практического характера должно в значительной степени облегчить задачу как стран-участниц, так и самих вышеуказанных органов. Продолжение неформального диалога между странами-участницами и договорными органами должно обеспечить еще больший прогресс в этой области. Самым важным вопросом, решение которого требует всеобщего участия, является непредставление докладов, что подрывает эффективность системы и требует кардинальных решений.

17. Лихтенштейн соглашается с делегацией Ямайки, что первой целью реформы является облегчение бюрократической составляющей процесса, снижение его стоимости для каждой из сторон и, одновременно, придание ему большей политической эффективности. Лихтенштейн выступает за углубление диалога как в моменты представления докладов, так и в интервалах между ними.

18. Говоря о системе представления докладов в более общем контексте механизмов защиты прав человека, где проблема ресурсов стоит чрезвычайно остро, представитель Лихтенштейна выражает обеспокоенность в связи с опасно низким уровнем финансирования Управления Верховного комиссара и считает неприемлемым, что его бюджет пополняется в основном за счет добровольных взносов. Конечно, реформа и рационализация системы представления докладов являются необходимыми, но не менее важно, чтобы международное сообщество согласилось произвести рентабельные инвестиции и предоставило бы Управлению Верховного комиссара и Отделу по улучшению положения женщин необходимые средства, с тем чтобы они могли помочь государствам в представлении докладов и консультировали бы их при выполнении данных задач.

19. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация) выражает свои соболезнования по поводу трагической смерти в Ираке Верховного комиссара по правам человека. Затем он высказывает сожаление в связи с политизацией деятельности Комиссии по правам человека и Третьего

комитета, а также по поводу конфликтов, которые порождает такая ситуация политики "двойных стандартов" при оценке положения в области прав человека в той или иной стране или регионе. Такое положение не только не способствует установлению атмосферы сотрудничества, но играет на руку тем, кто хочет использовать вопрос соблюдения прав человека в своих целях и посеять рознь и недоверие в международных отношениях.

20. Говоря о терроризме, который стремится ликвидировать права человека и основные свободы, как об этом говорится в пункте 17 Венской декларации, делегация Российской Федерации утверждает, что борьба против этого явления должна вестись всем международным сообществом и что необходимо воздерживаться от любой необъективной оценки или подхода, а также отказаться от утверждений, что одни террористические акты могут быть оправданными, а другие – нет. Со своей стороны Россия убеждена, что терроризм не может быть оправдан ни в коем случае и ни при каких обстоятельствах. Будучи убежденной в том, что каждый человек имеет право жить свободным от страха, на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Россия предложила разработать кодекс, который представляется совокупностью мер, направленных на защиту прав человека и основных свобод. В связи с этим Россия выражает удовлетворение тем, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 2003/37 приняла во внимание все элементы, которые должны фигурировать в таком кодексе. Оратор надеется, что Генеральная Ассамблея последует этому примеру, когда будет рассматривать на текущей сессии резолюцию по данному вопросу.

21. Делегация Российской Федерации выражает удовлетворение реформами, предпринятыми Комиссией по правам человека (обсуждения на высоком уровне, улучшение диалога в рамках специальных процедур Комиссии), которые, несомненно, предприняты в нужном направлении. Оратор, однако, с беспокойством констатирует, что соответствующая деятельность в 2002 году характеризовалась возросшими разногласиями и конфронтацией, которые очень негативным образом сказались на эффективности и авторитете органов Организации Объединенных Наций, уполномоченных защищать права человека. По мнению оратора, необходимо исправить ситуацию, и государства должны изменить свой подход к обсуждаемым проблемам.

22. Именно потому, что в последние годы Комиссия показала себя менее эффективной, и дебаты по правам человека носили столь политизированный характер, некоторые государства попытались найти новых виновников. Такая позиция никак не может улучшить качество работы органов Организации Объединенных Наций, уполномоченных защищать права человека, или облегчить решение многочисленных гуманитарных проблем. Необходимо, чтобы государства отказались от стереотипов прошлого и перестали делать попытки удовлетворить свои собственные политические интересы.

23. Именно потому, что права человека имеют универсальный характер, их защита должна сблизить различные страны и обеспечивать продуктивное сотрудничество в гуманитарной области при соответствующем учете национальных и региональных особенностей, религиозных, исторических и культурных традиций каждого государства.

24. Российская Федерация считает, что в деле продвижения и защиты прав человека ведущая роль должна принадлежать самим государствам, а международные механизмы должны выполнять вспомогательную контрольную функцию. Таким образом, Российская Федерация активно сотрудничает с Управлением Верховного комиссара по правам человека, с договорными органами и со специальными механизмами Комиссии по правам человека, а также с правозащитными неправительственными организациями. Помимо этого, соглашение о техническом сотрудничестве, которое Россия заключила с Управлением Верховного комиссара по правам человека, позволяет ей улучшить образование в области прав человека в стране.

25. В 2003 году Российская Федерация представила свои периодические доклады в Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам. Кроме того, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, посетил Россию в сентябре

2003 года, а Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях приедет в Россию в 2004 году.

26. Чтобы избежать дополнительного выступления в порядке осуществления своего права на ответ, делегация хотела бы ответить на выступление представителя Новой Зеландии на утреннем заседании. Делегация Российской Федерации выражает сожаление в связи с тем, что Новая Зеландия, комментируя ситуацию с перемещенными лицами на Северном Кавказе, являющемся регионом России, использовала неверную информацию. Поэтому делегация Российской Федерации отсылает оратора к заявлениям, сделанным по этому поводу Специальным представителем Генерального секретаря по завершении его визита в Россию, с которыми можно ознакомиться в интернете, на Web-сайте Отдела по координации гуманитарных вопросов. Кроме того, как это наверняка известно делегации Новой Зеландии, специальные механизмы Комиссии по правам человека не уполномочены рассматривать нарушения прав человека в какой-либо стране, эта задача входит в компетенцию национальных, в данном случае российских, компетентных органов, которые ее решают и не нуждаются в том, чтобы другие страны указывали, что им надлежит делать.

27. **Г-н Идоко** (Нигерия), выступающий по пунктам 117 с) и е) повестки дня, отдав дань памяти Верховного комиссара и его сотрудников, погибших на службе человечеству, заявляет, что его делегация хотела бы выразить удовлетворение в связи с инициативами, направленными на привлечение общественности к вопросам прав человека, в частности по поводу создания Субрегионального центра прав человека и демократии в Центральной Африке, и усилий Управления Верховного комиссара по правам человека с целью создания или укрепления национальных институтов, содействующих соблюдению прав человека. Делегация одобряет работу Специального комитета по разработке глобальной и интегрированной международной конвенции по защите достоинства и содействию соблюдению прав инвалидов.

28. Нигерия присоединяется к точке зрения Генерального секретаря, сформулированной в пункте 49 его доклада о глобализации и ее последствиях для полного осуществления прав человека (A/58/257). Кроме того, оратор подчеркивает, что поскольку глобализация не учитывает в полной мере человеческий фактор и взаимозависимость экономик, она не учитывает и право человека на труд.

29. Признавая необходимость борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, Нигерия подчеркивает, что меры по борьбе с этим явлением не должны служить оправданием для нарушений прав человека, в частности прав лиц, ищущих политическое убежище, мигрантов и туристов.

30. Внутренняя и международная политика Нигерии основываются на соблюдении и развитии демократических принципов, уважении законности, экономической и социальной справедливости, прозрачности и свободе выражения. Отныне все нигерийцы пользуются всеми свободами, и в стране не осталось политических заключенных. Средства массовой информации Нигерии являются, несомненно, самыми динамичными в Африке, о чем свидетельствует широта их аудитории. Такая свобода оказывает положительное воздействие как на государственный, так и на частный сектор. Нигерия является федеративным государством, характеризующимся исключительным культурным, лингвистическим и религиозным многообразием. Каждый штат, входящий в государство, пользуется значительной автономией, закрепленной в Конституции, что позволяет ему принимать собственные законы. В некоторых штатах принят шариат, который абсолютно не противоречит федеральной конституции. На самом деле, шариат содержит положения, обеспечивающие защиту прав обвиняемого, в частности право на обжалование, к которому прибегли Амина Лаваль и Ракия Мохаммед. Следует подчеркнуть, что с момента вступления в силу в ряде штатов законов шариата, никто не был приговорен к смерти через забитие камнями.

31. Право на убежище, предоставленное бывшему президенту Либерии Чарльзу Тейлору, является жестом гуманности. Несмотря на его высокую человеческую и материальную цену, Нигерия пошла на эту жертву ради облегчения процесса мирного урегулирования в Либерии.

32. Нигерия считает, что вопросы прав человека не могут рассматриваться в изолированном порядке, и ни одно государство или общество не может претендовать на их полное соблюдение. Даже в самых "старых демократиях" еще наблюдаются проявления расизма, дискриминации и полицейского произвола. С другой стороны, проводимая рядом стран экономическая, торговая и другая политика углубляют экономические и демографические проблемы самых бедных стран. Такая политика имеет ярко выраженные последствия для соблюдения прав человека. Вместо того чтобы поспешно осуждать ту или иную страну, следовало бы способствовать налаживанию диалога с ней.

33. В заключение нигерийская делегация вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций является единственным органом мирового масштаба, гарантирующим соблюдение прав человека во всем мире. Поэтому она призывает все делегации оказывать помощь и поддержку постоянным органам Организации Объединенных Наций в деле выполнения их мандата, не чиня им препятствий и не вмешиваясь в их работу.

34. **Г-н Траоре** (Буркина-Фасо), говоря о вооруженных конфликтах, терроризме, СПИДе и других пандемиях, а также о нечестной конкуренции в торговле, сообщает о глубокой обеспокоенности своей страны в связи с напряженной и нестабильной международной обстановкой. В данном контексте международное сообщество обязано защищать права человека, бороться за мир, безопасность и стабильность.

35. Буркина-Фасо призывает международное сообщество проявить активную солидарность и объединить усилия для сохранения международных и региональных инструментов защиты прав человека, увеличить помощь молодым демократическим странам в осуществлении их экономических, социальных и культурных прав. Буркина-Фасо выступает против порочной практики в торговле, когда тысячи фермеров Севера получают субсидии, что создает смертельный риск для миллионов фермеров Юга. Как подчеркнул президент страны, обязанность проявлять солидарность с развивающимися странами является моральным долгом стран Севера.

36. Африканский континент, где происходят многочисленные военные конфликты и наблюдаются вопиющие нарушения прав человека, сталкивается с серьезными проблемами в области мира, стабильности, экономического и регионального развития. Более чем когда-либо африканские страны должны занять солидарную позицию, чтобы защитить свои права и коренные интересы, которым угрожает непосредственная опасность. Во время последнего саммита в Мапуту Африканский союз продемонстрировал свою решимость взяться за решение вышеуказанных проблем, и это вселяет надежду. Кроме того, проведение в жизнь инициативы Новое партнерство для развития Африки должно позволить Африке взять под контроль свое развитие при содействии международного сообщества. Именно в этом контексте Буркина-Фасо предложила Африканскому союзу провести в 2004 году в Уагадугу специальную встречу глав государств, посвященную вопросам создания рабочих мест как главному средству борьбы с бедностью. Данное предложение было принято.

37. Поскольку для развития необходима стабильность, Африка должна покончить с продолжающимися на континенте конфликтами. Буркина-Фасо призывает все противоборствующие стороны использовать поддержку и совместные усилия стран региона, чтобы установить и укрепить мир в Бурунди, Гвинее-Бисау, Конго, Кот-д'Ивуаре, Либерии, Сомали, Судане и Центральноафриканской Республике. Буркина-Фасо выражает глубокую обеспокоенность судьбами миллионов ее граждан, оказавшихся заложниками конфликта в Кот-д'Ивуаре. В исключительно сложных условиях более 300 тыс. выходцев из Буркины-Фасо, 70 процентов из которых составляют женщины и дети, вернулись на родину, и поток беженцев не прекращается.

38. Буркина-Фасо призывает участников конфликта продолжить диалог во имя установления прочного мира и прекращения нарушений прав человека. Однако она считает, что виновники в нарушениях прав человека должны ответить за свои действия, а пострадавшие – получить компенсацию. Буркина-Фасо призывает региональные и международные органы работать в этом направлении и приглашает специальных докладчиков посетить соответствующие районы для оценки ситуации.

39. Буркина-Фасо отдает должное деятельности Организации Объединенных Наций, Африканского союза, субрегиональных институтов и всех тех, кто трудится ради урегулирования конфликтов и примирения народов. Оратор напоминает, что Буркина-Фасо ратифицировала протокол о создании Совета мира и безопасности при Африканском союзе и протокол о создании Международного уголовного суда.

40. Поскольку гендерное равенство является одним из основных элементов демократии, Буркина-Фасо выражает удовлетворение по поводу рекомендаций Африканского союза в пользу принятия дополнительного протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщины.

41. Буркина-Фасо является демократическим, унитарным, светским и республиканским государством, глубоко приверженным соблюдению законности и прав человека. Поэтому она не может терпеть какие бы то ни было действия, направленные против ее национального единства и территориальной целостности. Буркина-Фасо настоятельно подтверждает, что она полна решимости проводить конструктивную внешнюю политику, основанную на принципах добрососедства, интеграции, диалога и мирного решения споров.

42. **Г-жа Кан Ген Ва** (Республика Корея) говорит, что ее страна приветствует растущее взаимодействие между деятельностью по защите прав человека и акциями, направленными на развитие, которые проводятся учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Республика Корея констатировала данную взаимозависимость и сочетание усилий в ходе процесса своего экономического развития и демократизации. Делегация Республики Корея выражает в связи с этим удовлетворение партнерством, которое Управление Верховного комиссара по правам человека установило с Программой развития Организации Объединенных Наций, ЮНЭЙДС и другими органами. Республика Корея особенно приветствует Проект институционального укрепления в области прав человека.

43. Взаимозависимость между развитием и защитой прав человека проявляется в вопросе торговли людьми. Республика Корея считает борьбу с этим злом одним из основных приоритетов в своей программе действий в защиту прав человека. Республика продолжает усиливать меры защиты и помощи жертвам торговли людьми и ужесточает санкции в отношении правонарушителей. Она активно участвует в акциях, проводимых в этом направлении на международном и региональном уровнях. Она призывает Управление Верховного комиссара по правам человека интенсифицировать превентивные меры в отношении беженцев, детей и прочих потенциальных жертв торговли людьми.

44. Несмотря на предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия, в мире по-прежнему нарушаются права человека, и ответственность за это несут в первую очередь правительства, которые проявляют небрежность, некомпетентность или просто не желают их соблюдать. Поэтому Комиссия по правам человека должна продолжать работу по выявлению таких нарушений и вместе с национальными властями изыскивать возможности исправить ситуацию. Кроме того, в связи с приближением окончания Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы) пора убедиться в том, что данные просветительские акции не ограничиваются только правами, но касаются всего комплекса существующих региональных, международных и национальных механизмов их защиты.

45. Заботясь о том, чтобы нормы по защите прав человека все в более полной мере применялись в различных сегментах общества, Республика Корея стремится повысить уровень защищенности



наиболее уязвимых социальных групп и устранить из своих законодательных текстов любые дискриминационные статьи (в частности, положения о "главе семьи" в Гражданском кодексе). В Республике пересматривается законодательство в отношении детей с учетом рекомендаций Комитета по правам ребенка, осуществляется контроль за тем, как реализуются права заключенных и лиц, находящихся в предварительном заключении. По данному вопросу Министерство юстиции проводит углубленные консультации с созданной в прошлом году Национальной комиссией по правам человека. Данная Комиссия сконцентрировала свои усилия на трех направлениях: защита прав временных работников, пересмотр закона о национальной безопасности и ликвидация всех форм дискриминации. С другой стороны, в Республике проводится работа в сфере образования в области прав человека. В заключение делегация Республики Корея вновь подтверждает свое желание активно участвовать в усилиях Организации Объединенных Наций по созданию таких условий повсюду в мире, когда каждый будет свободным и не будет страдать от неравенства либо дискриминации.

46. **Г-жа Антониевич** (Сербия и Черногория) заявляет, что борьба с терроризмом, несомненно, является главным приоритетом международного сообщества, однако деятельность в этой области не должна нарушать международные принципы и нормы по защите прав человека. В связи с этим делегация Сербии и Черногории приветствует публикацию Управления Верховного комиссара по правам человека сборника решений Организации Объединенных Наций и региональных организаций по вопросам прав человека и борьбы с терроризмом.

47. Успех деятельности по сокращению бедности и обеспечению развития обусловлен соблюдением прав человека. В этой области был достигнут значительный прогресс, в частности были определены международные нормы и принципы, в разработке которых важнейшая роль принадлежала и принадлежит Организации Объединенных Наций. Однако, несмотря на существование общепризнанных правовых рамок, во многих странах права человека по-прежнему нарушаются. Подчеркивая, что в первую очередь именно на государстве лежит обязанность содействовать соблюдению и защите прав человека, представитель Сербии и Черногории приводит пример своей страны и всего данного региона. Еще недавно этот регион раздирался кровавыми конфликтами, сопровождавшимися вопиющими нарушениями прав человека. В настоящее время правительство Сербии и Черногории и правительства других стран региона стремятся обеспечить соблюдение прав человека и внести таким образом свой вклад в обеспечение мира и стабильности в регионе.

48. Руководство Сербии и Черногории приняло решительные меры с целью улучшения положения с соблюдением прав человека и национальных меньшинств, создания демократического правового государства. Сербия и Черногория ратифицировала основные международные документы по правам человека и приняла законы по претворению в жизнь их положений. Недавно она подписала Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Кроме того, вскоре будет ратифицирован целый ряд конвенций Совета Европы. В 2003 году между Сербией и Черногорией и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека был подписан меморандум о взаимопонимании в отношении технического сотрудничества. В нем предусматривается осуществление ряда проектов, в частности по улучшению положения наиболее уязвимых групп, таких как рома (цыгане) и перемещенные лица, по осуществлению экономических, социальных и культурных прав и реформе вооруженных сил.

49. Особое внимание было уделено подготовке сотрудников правоохранительных органов. В этой области были разработаны ряд проектов в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и с компетентными региональными организациями, такими как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Европы. Были достигнуты конкретные результаты в деле содействия соблюдению и защите прав человека. Об этом свидетельствует тот факт, что Комиссия по правам человека прекратила мандат Специального представителя, уполномоченного наблюдать за положением в области прав человека в Сербии и Черногории, которая в 2003 году была принята в Совет Европы.

50. Эти вдохновляющие результаты были, однако, омрачены положением в области прав человека в сербской провинции Косово-Метохия, где представители неалбанских общин по-прежнему являются жертвами преследований, нападений и дискриминации и лишены свободы передвижения. Если их положение не улучшится коренным образом, то стабильность в регионе в долгосрочной перспективе окажется под угрозой. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косове и органы временной автономной администрации должны принять необходимые меры.

51. В заключение представитель Сербии и Черногории выражает удовлетворение по поводу создания Международного уголовного суда, который обязательно послужит делу содействия соблюдению прав человека для всех и поддержанию мира и международной безопасности. Ее страна продолжает усилия по улучшению сотрудничества с Международным трибуналом по бывшей Югославии.

*Заседание прерывает свою работу в 16 ч. 30 м.; заседание возобновляется в 17 ч. 15 м.*

52. **Г-жа Рашид** (наблюдатель от Палестины) говорит, что содействие соблюдению и защита прав человека и основных свобод являются основополагающими для развития общества и процветания будущих поколений. Таким образом, вызывает огорчение тот факт, что каждый год на заседаниях Комиссии приходится рассказывать о многочисленных нарушениях прав человека, совершенных израильскими оккупационными войсками.

53. Палестинская делегация ценит неустанные усилия Специального докладчика Комиссии по правам человека, которые свидетельствуют о том, что международное сообщество полно решимости не оставаться равнодушным к трагической судьбе угнетенного палестинского народа, живущего в условиях оккупации.

54. Именно в контексте оккупации, которая превратилась в грубую форму колонизации, следует рассматривать вопрос нарушения основных свобод палестинского народа, представителями которого считают себя и палестинские беженцы, перемещенные со своих территорий более 50 лет назад.

55. За последние три года систематические нарушения прав человека, военные преступления и государственный терроризм со стороны Израиля привели к девальвации цены жизни палестинцев. Более 2600 палестинцев, среди них старики, женщины и дети, погибли и более 40 тыс. получили тяжелые и неоднократные ранения.

56. В течение указанного периода постоянно практиковалось чрезмерное и непропорциональное применение силы оккупационными израильскими войсками и, в частности, применение тяжелых вооружений в густонаселенных палестинских жилых районах. Оккупанты продолжали практику внесудебных расправ, что привело к гибели по меньшей мере 230 палестинцев, в том числе 80 детей. Смерть и разрушения, сопровождающие израильскую военную кампанию, имели тяжелые психологические последствия для населения.

57. Нарушением основных свобод палестинского народа являются также аресты и преследования со стороны администрации, плохое обращение с заключенными и пытки в отношении заключенных палестинцев, число которых в израильских тюрьмах достигает 6 тыс. человек, среди них много детей.

58. Наличие блокпостов, блокирование территорий и комендантский час оказывают негативное воздействие на палестинскую экономику. Эта политика, которая в течение долгого времени препятствовала сотням тысяч палестинцев в их занятиях повседневной деятельностью, вызвала дефицит товаров первой необходимости. Это результат "политики лишений", проводимой израильскими оккупационными властями.

59. С другой стороны, на всех оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, оккупационные власти продолжают проводить широкомасштабную политику

разрушения жилых домов и инфраструктур, таких как системы водо- и электроснабжения. Строительство защитной стены, которая еще больше ограничила свободу передвижения палестинцев, также сопровождается значительными разрушениями и незаконной конфискацией имущества палестинских граждан.

60. Строительство стены осуществляется в рамках кампании колонизации, которую вот уже в течение 36 лет проводит Израиль. Она выражается в конфискации земель, разрушении домов в карательных целях, строительстве новых поселений, дроблении палестинских территорий путем строительства обходных дорог, призванных обслуживать незаконные израильские поселения, контроле за распределением воды и незаконном пользовании водой и другими природными ресурсами на оккупированных территориях. Следует вновь заявить, что строительство новых поселений является нарушением основных принципов международного гуманитарного права. С другой стороны, эта практика наносит значительный ущерб целостности палестинских территорий и ставит под угрозу возможность создания двух государств. Как следует из доклада, "поселения дробят палестинские территории и ставят под угрозу перспективу самоопределения палестинцев на жизнеспособной территориальной единице".

61. С другой стороны, вооруженные жители незаконных поселений, которые пользуются неприкрытой поддержкой оккупационных властей, разрушают дома палестинцев и приводят в негодность их земли при полном игнорировании основных прав палестинского населения.

62. Палестинский народ сможет пользоваться своими основными правами только после того, как будет положен конец колонизации и оккупации его земель и создано палестинское государство со столицей в Восточном Иерусалиме. Поэтому мы не можем позволить Израилю безнаказанно продолжать совершать столь вопиющие нарушения. Как подчеркнул Специальный докладчик, "в регионе невозможен мир, пока там не будут гарантированы соблюдение прав человека, международного права и основных свобод".

63. **Г-н Хобан** (Катар), говоря о совершенном в Багдаде террористическом акте в отношении Представительства Организации Объединенных Наций, заявляет, что его страна осуждает любые проявления терроризма. Он подчеркивает, что борьба с терроризмом должна вестись с соблюдением норм международного права. Следует проводить различие между терроризмом и законным правом народов оказывать сопротивление оккупантам.

64. Катар полностью поддерживает выводы, сформулированные в докладе Генерального секретаря, относительно защиты прав человека и основных свобод в ходе антитеррористической борьбы (A/58/266). Катар согласен с тем, что соблюдение прав человека должно рассматриваться как неотъемлемый элемент любой эффективной стратегии антитеррористической борьбы. Как также отмечается в докладе Генерального секретаря, "принести в жертву потребностям антитеррористической борьбы права человека, означало бы подарить террористам такую победу, какую они никогда не смогут одержать благодаря своим действиям".

65. Бедность является нарушением прав человека и представляет собой плодородную почву для терроризма и радикализма. Если пропасть между Севером и Югом будет расширяться и впредь, сложно будет предсказать развитие событий. Несмотря на заявленные обещания, для борьбы с бедностью было сделано очень мало. Статистика Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) свидетельствует об ухудшении положения в области продовольствия с 2001 по 2003 год.

66. Учитывая важность продовольственной проблемы, даже если ее прежде всего обязаны решать национальные правительства, страны-доноры должны были бы увеличить свою помощь на цели развития и рассмотреть проблему задолженностей. Если и те и другие будут выполнять свои обязательства в области международной торговли и следить за тем, чтобы товарообмен носил более открытый и недискриминационный характер, то они тем самым будут способствовать содействию соблюдению прав человека.

67. Общественные основы Катара зиждятся на принципах свободы и справедливости. Уважение прав человека носит основополагающий характер. Согласно Конституции, все граждане имеют равные права и обязанности, она гарантирует основные права и запрещает применение пыток. Конституция гарантирует свободу ассоциации, мнения печати и отправления культов. В соответствии с королевским декретом была создана Национальная комиссия по правам человека. Она призвана придать дополнительный импульс продвижению демократии, что позволит бороться с фанатизмом и насилием.

68. Будучи убежденным в тесной взаимосвязи между демократией и соблюдением прав человека, Катар проводит открытую политику и содействует культурному обмену между народами. В этом духе в апреле 2003 года был организован семинар, посвященный диалогу между исламом и христианством, на который собрались различные религиозные деятели. Учитывая успех этого семинара, Катар собирается провести аналогичный семинар в 2004 году.

69. В целях оказания поддержки деятельности Организации Объединенных Наций по содействию соблюдению прав человека Катар намерен принять у себя шестую Международную конференцию по новым и восстановленным демократиям. Такая конференция будет полезна для всего региона.

70. Невозможно отрицать, что цели и задачи, определенные на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций, на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и в Декларации тысячелетия будут способствовать соблюдению и защите прав человека в мировом масштабе.

71. **Г-н Шаймонгкол** (Таиланд) говорит, что содействие соблюдению прав человека и основных свобод должно отвечать принципу универсальности и взаимозависимости всех прав.

72. Необходимо добиться искоренения бедности и поднять уровень жизни населения, чтобы позволить ему пользоваться в полной мере всеми правами. В действительности, защита и соблюдение прав человека неразрывно связаны. Необходимо обеспечить их осуществление во всех сегментах общества, и, особенно, среди наиболее уязвимых групп, представители которых могут оказаться среди маргинального населения.

73. Осознавая тот факт, что в первую очередь государство должно обеспечивать развитие и соблюдение прав человека, Таиланд включил в свои планы развития положения, в которых приоритет отдается человеческому фактору и соблюдению соответствующих прав. Эта политика состоит, в частности, в обеспечении всему населению доступа к элементам первой необходимости, таким как медицинское обслуживание, образование, жилье и работа. Государство также прилагает усилия для обеспечения доступа в интернет и к информационным технологиям, стремясь сделать их открытыми для каждого.

74. Международное сообщество, имеющее законное право и моральную обязанность заботиться о соблюдении прав человека, может успешно решать эту задачу путем диалога и сотрудничества с учетом различий исторического, социального и культурного характера. Такое сотрудничество окажется полезным, если поддержит усилия всех стран и, в особенности развивающихся, в деле реализации экономических, социальных и культурных прав. Следует напомнить, что защита прав человека и сокращение бедности являются составной частью обязательств, принятых на конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций, и, в частности, на Саммите тысячелетия.

75. Будучи убежденным, что образование в области прав человека имеет исключительную важность, Таиланд внес этот вопрос в Национальный план действий в области прав человека, а также в школьные программы и просветительские программы в государственных учреждениях всех уровней. Перед отправкой на место службы таиландские силы по поддержанию мира должны пройти программу подготовки в области прав человека.

76. Таиланд высоко оценивает деятельность Организации Объединенных Наций в области защиты и соблюдения прав человека и основных свобод, в том числе деятельность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Таиланд поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по интегрированию вопросов прав человека в ее деятельность.

77. Учитывая важность, которую приобретают специальные процедуры по защите и соблюдению прав человека, необходимо, чтобы правительства оказывали им самую решительную поддержку. С другой стороны, сотрудничество с правительствами на основе взаимопонимания и взаимного уважения является необходимым условием работы этих механизмов. Правительство Таиланда пригласило Специального представителя Генерального секретаря по вопросам правозащитной деятельности посетить Таиланд, чтобы продемонстрировать ему свою поддержку. Во время этого визита Специальному представителю было обеспечено полное содействие со стороны органов власти. Таиланд также стал соавтором резолюций, касающихся правозащитников и их деятельности, как в Генеральной Ассамблее, так и в Комиссии по правам человека. Таиланд поддерживает пересмотр специальных процедур, который проводится в рамках реформы Организации Объединенных Наций и который состоит, в частности, в принятии более эффективных директив относительно осуществления соответствующих процедур и составления докладов.

78. В момент, когда мы отмечаем десятилетнюю годовщину Венской декларации и Программы действий, Таиланд вновь подтверждает свою приверженность демократии и правам человека и свое желание активно сотрудничать с международным сообществом в деле осуществления этих благородных идеалов.

79. **Г-н Гансук** (Монголия) говорит, что необходимо интенсифицировать усилия по защите прав человека, укреплять правовое государство и развивать демократию на национальном и международном уровнях, поскольку несмотря на неустанные усилия международного сообщества по развитию этих прав, достигнутые результаты подчас недостаточно убедительны. Улан-Баторская декларация о демократии, надлежащем управлении и гражданском обществе, принятая на пятой Международной конференции по новым и восстановленным демократиям, признает, что демократия, защита и соблюдение прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и содействуют единой цели. В Декларации говорится, что для обеспечения уважения демократических принципов и прав человека необходимо укреплять национальные институты и механизмы. Будучи уверенной, что содействие международного сообщества в этом смысле окажется благотворным, делегация Монголии с удовлетворением отмечает программы и конкретные меры, принимаемые Управлением Верховного комиссара по правам человека для поддержки национальных институтов и региональных инициатив. Делегация Монголии присоединяется к выводам, содержащимся в докладе Генерального секретаря (A/58/261), по национальным институтам для содействия соблюдению и защите прав человека.

80. Парламент Монголии принял закон о Национальной комиссии по правам человека (созданной в 2001 году). Со своей стороны, правительство выдвинуло ряд национальных планов действий, среди которых Национальный план действий в области защиты прав человека (май 2001 года) и Национальная программа по обеспечению равенства полов (декабрь 2003 года). Помимо этого, правительство Монголии придает большое значение проведению в жизнь Совместной декларации по сотрудничеству в деле поощрения и защиты прав человека, которую оно подписало с Управлением Верховного комиссара. За последние десять лет Монголия внесла значительные изменения в свое законодательство, с целью привести его в соответствие с международными договорами по правам человека. В соответствии со статьей 10 Конституции все нормы, содержащиеся в международных договорах, участником которых является Монголия (а это более 30 договоров), имеют исполнительную силу на территории страны.

81. Говоря о докладе Генерального секретаря (A/58/212) об укреплении роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократии, представитель Монголии выразил удовлетворение

деятельностью Организации Объединенных Наций в деле обеспечения и защиты права на участие в политической жизни. В Улан-Баторской декларации и Плана действий предусматриваются меры на национальном уровне для проведения свободных, периодических и регулярных выборов для лучшего информирования избирателей, обеспечения независимости избирательных комиссий и прозрачности финансирования избирательных компаний. Все политические силы Монголии и международные наблюдатели констатировали, что последние четыре раза парламентские выборы в Монголии были свободными и прошли без нарушений. Не вызывает сомнения, что пятые выборы, назначенные на 2004 год, также продемонстрируют, что Монголия окончательно встала на путь демократии и соблюдения прав человека.

82. **Г-н Текле** (Эритрея), подчеркивая универсальный, неделимый, взаимозависимый характер всего комплекса прав человека, подтвержденный Венской декларацией и Программой действий, говорит, что Комиссия по правам человека и ее механизмы приняли меры для утверждения равенства гражданских и политических прав, с одной стороны, и экономических, социальных и культурных прав – с другой, и обеспечения баланса между этими правами. Он также напоминает, что право на развитие квалифицируется в Декларации как неотъемлемое (пункт 1 статьи 1).

83. Эритрея подписала основные договоры по правам человека, в ее первой Конституции признаются различные категории прав, а также права и равенство женщин и различных уязвимых социальных групп. Проводимая в стране политика развития основывается на принципе, что информированное и трудоспособное население является необходимым условием для установления национального общественного порядка, способного защищать и соблюдать права человека и основные свободы. Правительство Эритреи промульгировало соответствующие законы и проводит политику, предусматривающую участие всех слоев общества в программах развития. Делаются инвестиции в детское здравоохранение, начальное общее и профессиональное образование, инфраструктуру и строительство жилья. Кроме того, правительство постоянно корректирует политику, программы, планы и законы, с тем чтобы они соответствовали меняющейся обстановке.

84. Однако, как подчеркивала Комиссия по правам человека еще в 1976 году, полное соблюдение прав человека возможно лишь в атмосфере мира и международной безопасности. К тому же международное сообщество признало неразрывную связь между правами человека, миром и развитием и необходимостью выработки глобального подхода в этой области. Делегация Эритреи считает, со своей стороны, что мир необходим для ликвидации бедности, болезней и неграмотности в национальном и региональном масштабах и что он является необходимым условием для восстановления, подъема и процветания страны.

85. Именно об этом говорилось в Алжирском соглашении и обещании Комиссии по вопросу о границах между Эритреей и Эфиопией. Однако Эфиопия решила торпедировать мирный процесс. Она не согласилась с предложенной линией прохождения границы и, таким образом, отвергла Алжирское соглашение. Она изгнала эритрейских крестьян со своих земель (которые были колонизированы выходцами из Эфиопии), несмотря на протесты Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее. Эфиопия обучила, экипировала и финансировала группы террористов, которые угрожают стабильности и безопасности в регионе. Она разместила противопехотные мины во временной зоне безопасности, что создает угрозу для гражданских лиц Эритреи и для сотрудников Миссии. Она угрожала сбить вертолет, принадлежащий Комиссии по вопросу о границах.

86. Необходимо осознавать, каковы могут быть последствия для мира и развития в связи с отказом Эфиопии признать решения Комиссии по вопросу о границах. К тому же Совет Безопасности уже заявил, что Эфиопия должна признать решения Комиссии и выполнить свои обязательства по Алжирскому соглашению. Следует еще раз напомнить Эфиопии о ее ответственности. Международное сообщество, уже потратившее много средств и усилий, должно мобилизоваться, для того чтобы народы Эритреи и Эфиопии могли пользоваться своими правами на мир и развитие, которых они лишены вследствие того, что Эфиопия пренебрегает правом и

доброй волей. В связи с этим Эритрея хотела бы поблагодарить ряд стран за ту инициативу, которую они предприняли для соблюдения решений Комиссии по вопросу о границах.

87. **Архиепископ Милиоре** (наблюдатель от Святого Престола), выступая по пункту 117 b) повестки дня, напоминает, что свобода вероисповедания является одной из основных свобод каждого человека. Если человек свободно выбирает религию и должным образом выполняет обряды, то религия способствует мирному сосуществованию народов и, следовательно, предотвращению конфликтов и установлению прочного мира.

88. Свобода вероисповедания способствует также воспитанию истинно свободных людей, намеренных выполнять свои обязанности с большим чувством ответственности. Свобода вероисповедания укрепляет уважение к другим и моральную целостность человека. Кроме того, верующие не поддаются влиянию доминирующих идеологий или тенденций.

89. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросам свободы религии и убеждений не раз обращал внимание властей ряда стран на законы и административную практику, которые по-прежнему ограничивают либо нарушают права верующих или религиозных групп, установленные в конституциях этих стран. В пункте 135 своего последнего доклада (A/58/296) он с беспокойством отмечает известное ужесточение административно-правового регулирования, которое ограничивает свободу вероисповедания.

90. В ряде стран по-прежнему наблюдаются проявления религиозной нетерпимости, в частности в том, что касается религиозного образования детей и молодежи, предоставления виз, свободы выражения в СМИ, строительства новых культовых сооружений, пропаганды религиозной нетерпимости и подстрекательства к ней; подчас религиозная нетерпимость исходит от самих властей, имеют место разрушение святых мест, религиозная сегрегация в ряде профессий, насилие в отношении религиозных меньшинств, приводящее подчас к убийству паломников и служителей культа. С другой стороны, достойно сожаления, что законодательство ряда стран лишает граждан права перехода в другую религию. Миллионы верующих страдают как от этих форм религиозной нетерпимости, так и от других, подчас более изощренных. Святой Престол надеется, что международное сообщество будет по-прежнему защищать религиозную свободу как общин, так и отдельных лиц.

*Заседание закрывается в 18 ч.*